



## **2 TON FLOOR JACK**

FJ200

---



### **INTRODUCTION**

---

The FJ200 2 Ton Floor Jack is an exclusive Snap-on design which provides the professional technician with quick performance, ideal lift heights and the dependable service they require.

### **TECHNICAL SUPPORT AND SERVICE**

US: 877-762-7664  
CANADA: 866-824-0524

---

---

# TABLE OF CONTENTS

---

Introduction . . . . .	Front Cover
Table of Contents. . . . .	2
Safety Information . . . . .	3
Specifications . . . . .	4
Features . . . . .	5
Start-up Guide . . . . .	6
Operation. . . . .	7
Maintenance . . . . .	8-9
Troubleshooting . . . . .	10
Parts List . . . . .	11
Warranty/Service and Repair . . . . .	12

# SAFETY INFORMATION

## MUST READ INSTRUCTIONS BEFORE USE

### **WARNING**



- Improper use can result in vehicle falling or jack failure

**Study, understand, and follow all instructions before operating this device.**

**Inspect the jack before each use.**

**Do not use jack if damaged, altered modified, in poor condition, leaking hydraulic fluid, or unstable due to loose or missing components. Make corrections before using.**

**Use this jack as a lifting device only.**

*Failure of jack or jack stands or falling of vehicle can caused serious injury or death.*

- Jack may fail or allow vehicle to fall if used improperly



**Do not attempt to lift more than the rated capacity of jack and jack stands.**

**Lift vehicle only on its designated lift points and centerload on saddle.**

**Do not move or dolly the vehicle when supported by the jack.**

**Do not use materials that may serve as risers, spacers or extenders between the stock lifting saddle and the load.**

**Do not use adapters that replace the stock lifting saddle unless supplied by Snap-on.**

*Failure of jack or falling vehicle can cause property damage, serious injury or death.*



- Jack may allow vehicle to fall if additional support is not used while working on vehicle

**Use jack and jack stands only on a hard level surface.**

**Do not work on vehicle supported only by the jack.**

**Use jack stands in pairs to support the vehicle immediately after lifting.**

*Falling vehicle can cause property damage, serious injury or death.*

This product contains chemicals known to the state of California to cause cancer or birth defects or other reproductive harm. Wash hands thoroughly after handling.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

# SPECIFICATIONS

Specifications	FJ200
Capacity	2 Ton
Low Height (in.)	3.5
Max Lifting Height (in.)	23.34
Saddle size (in.)	5.1 x 5.1 sq.
Ground Clearance	0.562
Chassis Length (in.)	30.75
Overall Width @ Front wheels (in.)	11.25
Minimum Chassis Width (in.)	7.06
Overall Width @ Rear Casters (in.)	14.56
Handle Length to Floor (in. @90 )	56.13
Handle Length (in.)	50.0
Front Wheel Diameter (in.)	3.21
Front Wheel Width (in.)	2.0
Axle Diameter (in.)	0.78
Caster Wheel Diameter (in.)	2.34
Saddle height, one pump, no load (in.)	10.69
Pump strokes to reach max lifting height, no load	4
Hydraulic Oil	Snap-on® High-Performance
Weight (lbs.)	101.0
Shipping Weight (lbs.)	103.5

# FEATURES

The Snap-on® FJ200 2 Ton Capacity Service Jack was designed specifically for the professional technician. The Model FJ200 is assembled in the USA and includes Patents and Patent Pending features that provide exceptional performance and reliability.

## CHASSIS

The exclusive Snap-on jack chassis is made of steel plate with re-enforcing upper and lower flanges for added strength. Low lift height and extended low profile frame provide access under low ground clearance vehicles. High lift height for positioning vehicles on frame straightening racks or alignment systems. Large patented saddle for load positioning, locks into saddle base and is easily removed for installation of other saddle adapters.

## HYDRAULIC POWER UNIT

The two pump piston power unit raises the jack's saddle to the load quickly to save work time. Spring loaded pump pistons are in constant contact with the handle yoke to prevent handle from falling. An integrated filtration system prohibits contaminants from entering hydraulic valves and high pressure components. Self-contained non-vented reservoir prevents fluid leaks. High performance seals and hydraulic fluid provide longer life. Load-limiting and bypass valves prevent use beyond working capacity and prevent over-extension of the ram.

## MANEUVERABILITY

Wide track front wheels with crowned rolling surface and grease fittings provide smooth rotation. Wheels secured to axles by way of locknuts. Two rear swivel caster assemblies are constructed with dual bearings and lubricated axles for minimal axial and radial play.

## SMOOTH OPERATION

Fully factory lubed with grease fittings in the lift arm and two fittings in the handle yoke to access pivot pins. Handle yoke includes quick-lock spring

knob for easy handle insertion or removal. Heavy duty release valve assembly with built-in stop prevents accidental removal and provides easy rotation. Long one-piece handle for easier pumping and positioning of jack under vehicle.

## ADDITIONAL INFORMATION:

- Low height of 3.5" to fit easily under a variety of vehicles.
- Lift arm is contoured to allow clearance with vehicle's rocker panel.
- Maximum lifting height of 23.34".
- Dual pump pistons for speed to reach service height quickly.
- Premium U-cup seals on pumps and ram pistons for long life.
- Removable saddle with rubber pad.
- Professional, one-piece handle design.
- Grease fittings in lift arm pivot, handle yoke pivot and front wheels.
- Front wheels have a nut and shoulder design for positive retention.
- Special Snap-on high-performance hydraulic oil for extreme temperatures and reduced wear.
- Internal filtration with magnet in pump reservoir to maintain oil cleanliness.
- Powder coated finish for durability.

---

# START-UP GUIDE

---

1. The handle yoke assembly FJ200-11 is contained in a horizontal position for shipping purposes by way of a wire clip. In order to remove the wire clip, push down on the yoke with the heel of one hand while simultaneously disconnecting the clip legs from the lower spacer bar with the other hand. The yoke is under spring pressure so be sure to ease hand pressure off the yoke when the clip legs are disconnected.
  - b. Turn the handle in a clockwise rotation until tight. Proceed to pump the handle in full incremental pump strokes until the saddle is raised to maximum height without a load.
  - c. If the full incremental pump strokes still exceed four and one half pumps, repeat steps a and b until all air is purged from the system.
2. Insert the grooved end of the handle with foam pad FJ200-2 in the handle yoke assembly FJ200-11 until the groove is engaged by the pin of the handle yoke retaining assembly FJ200-12. Pull up on the handle to make sure the pin has engaged the handle groove. Slightly rotate the handle clockwise and counterclockwise to make sure the universal joint assembly FJ200-3 movement corresponds with the handle rotation.
3. Turn the handle FJ200-2 clockwise until tight. Proceed to activate the handle in full incremental pump strokes in order to raise the jack's saddle FJ200-6 to maximum height. It should take four full incremental pump strokes (give or take a half a pump) to raise the saddle to maximum height without a load. If five or more full incremental pumps are required, there is air trapped in the power unit assembly FJ200-5. Follow this procedure to remove the air from the system:
  - a. Turn the handle counterclockwise two full rotations from its closed position. Proceed to pump the jack without a load about 10 to 15 pump strokes. This will force the air in the system into the power unit's reservoir.

# OPERATION

## To Raise A Load

1. The vehicle transmission should be in “park” if automatic or in gear if a standard shift. Apply the emergency brake.
2. Check with the vehicle’s owner’s manual or manufacturer for the proper lifting points.
3. Using the jack’s handle FJ200-2, maneuver the jack so its saddle FJ200-6 is positioned right below the vehicle’s designated lift point. Rotate the jack’s handle FJ200-2 clockwise until it stops.
4. Pump the jack slowly to ensure the saddle will be aligned with the vehicle’s lift point. As the saddle gets closer to the lift point, reposition the jack so the saddle will contact the lift point firmly and the load is centered on the saddle. If the saddle and load are not properly aligned, rotate the handle slowly in a counterclockwise direction so the saddle is released from the vehicle. Repeat step 4 until the saddle and vehicle lift point are properly aligned.

### **WARNING**



- Jack may allow vehicle to fall if additional support is not used while working on vehicle

**Use jack and jack stands only on a hard level surface.**

**Do not work on vehicle supported only by the jack.**

**Use jack stands in pairs to support the vehicle immediately after lifting.**

*Falling vehicle can cause property damage, serious injury or death.*

5. After the vehicle has been lifted to its desired work height, place jack stands at the vehicle’s designated support points and raise the jack stand’s support columns as high as they will go without touching the vehicle’s support points. Make sure the stand’s support columns are aligned with the vehicle’s support points and the support points will not be resting on the columns’ locating lugs.
6. After the jack stands have been properly positioned and their columns adjusted to the required height, rotate the jack’s handle slowly counterclockwise to lower the vehicle on the stands. Inspect the relationship between the jack stands and vehicle support points to make sure the setup is stable and safe. If the setup is not stable and safe, follow the preceding steps until corrected. If the setup is safe, continue rotating the jack’s handle until its saddle is lowered all the way down and remove the jack from underneath the vehicle.

## To Lower A Load

1. Follow steps 1 through 4 under **To Raise A Load** above.
2. Slowly pump the jack until the vehicle lift points are raised off and clear the jack stand’s columns.
3. Remove the jack stands from under the vehicle without crawling under the vehicle.
4. Rotate the jack’s handle slowly in a counterclockwise direction to lower the vehicle. Once the jack’s saddle has cleared the vehicle’s lift point, remove the jack from underneath the vehicle.

# MAINTENANCE

To ensure that this jack maintains its operating efficiency, the following maintenance schedule and procedures are required. These schedules and procedures are the responsibility of the jack owner.

**REGULARLY** - Usage and shop conditions determine frequency.

1. Always store the jack in a well protected area where it will not be exposed to inclement weather, corrosive vapors, abrasive dust, or any harmful elements. The jack must be cleaned of water, snow, sand, grit, oil, grease or other foreign matter immediately after exposure.
2. Every jack owner is responsible for keeping jack labels clean and readable. Cleaning can be accomplished by using a mild soap solution to wash external surfaces but not any moving hydraulic components. Immediately after cleaning dry the jack completely.
3. Inspect the jack before each work day. Do not use the jack if any component is cracked, broken, bent, shows sign of damage or leaks hydraulic fluid. Remove from service until properly serviced or repaired.
4. Inspect the jack before each day for loose or missing hardware or components. Take corrective action before using. Premature wearing or damage to any jack components resulting from loose or missing hardware are not eligible for warranty consideration.

## WEEKLY

1. The jack must be lubricated with lithium base grease (only) in order to prevent premature

wearing of parts and guarantee smooth operation. A general purpose lithium base grease must be used in the grease fittings provided in both front wheels FJ200-4, lift arm assembly, and two in the handle yoke assembly FG200-11. Additional areas of lubrication are found in Figure 1. Worn parts resulting from the use of improper grease, inadequate or no lubrication are not eligible for warranty consideration.

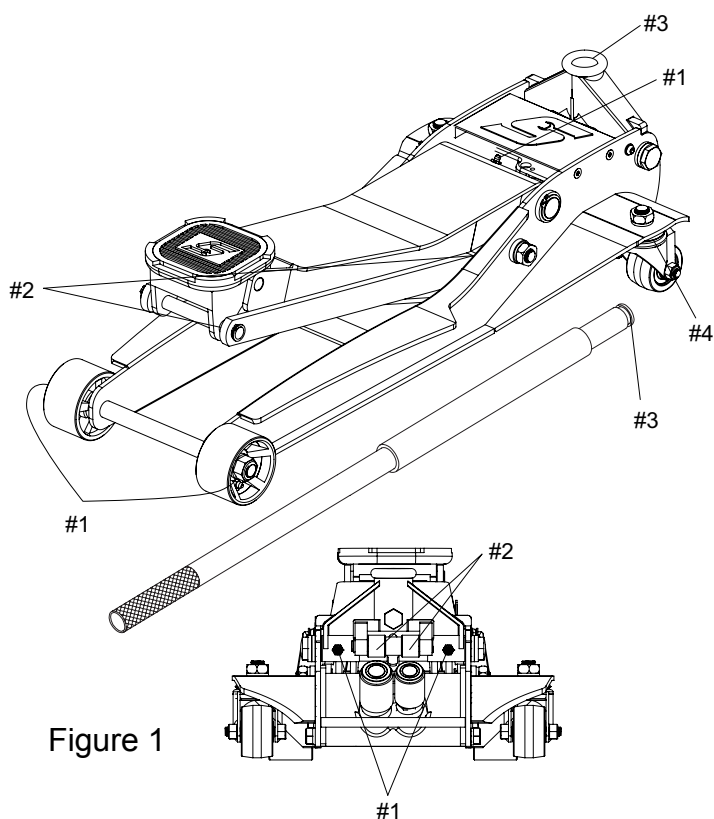


Figure 1

- a. Using a grease gun, add lithium base grease to grease fitting in the lift arm pivot shaft, front wheels, and handle yoke.
- b. Lubricate all linkages and pivot points. (Use white lithium spray grease only.)
- c. Remove handle; lubricate handle receptacle and handle end. (Use white lithium spray grease only.)
- d. Lubricate both rear casters bearings (Use white lithium spray grease only.)



# MAINTENANCE

2. Check tightening of all hardware.
3. Check rotation of front wheels and rear caster wheels.
4. Use compressed air to remove any dust or dirt from the jack.

## TYPE OF OIL

In the event the jack's hydraulic reservoir requires additional fluid, use only a non-detergent hydraulic jack oil with 22 viscosity rating. Using any other fluid will cause damage to the seals and void the warranty. In order to ensure proper performance, the correct fluid level must be maintained in the reservoir. The proper fluid level is checked when the jack's lift arm is all the way down. The fluid level should be no higher than the top of the internal cylinder as shown in Figure 2.

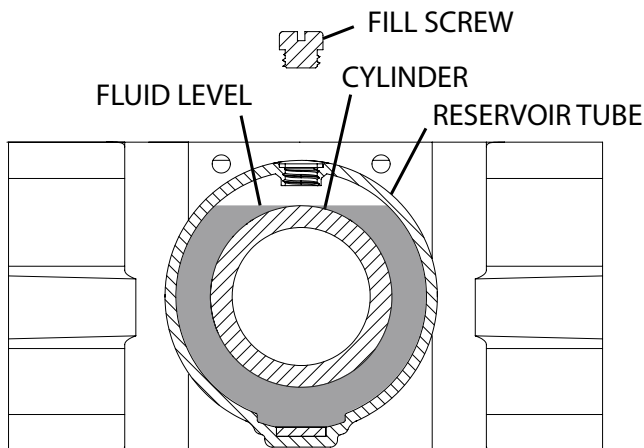


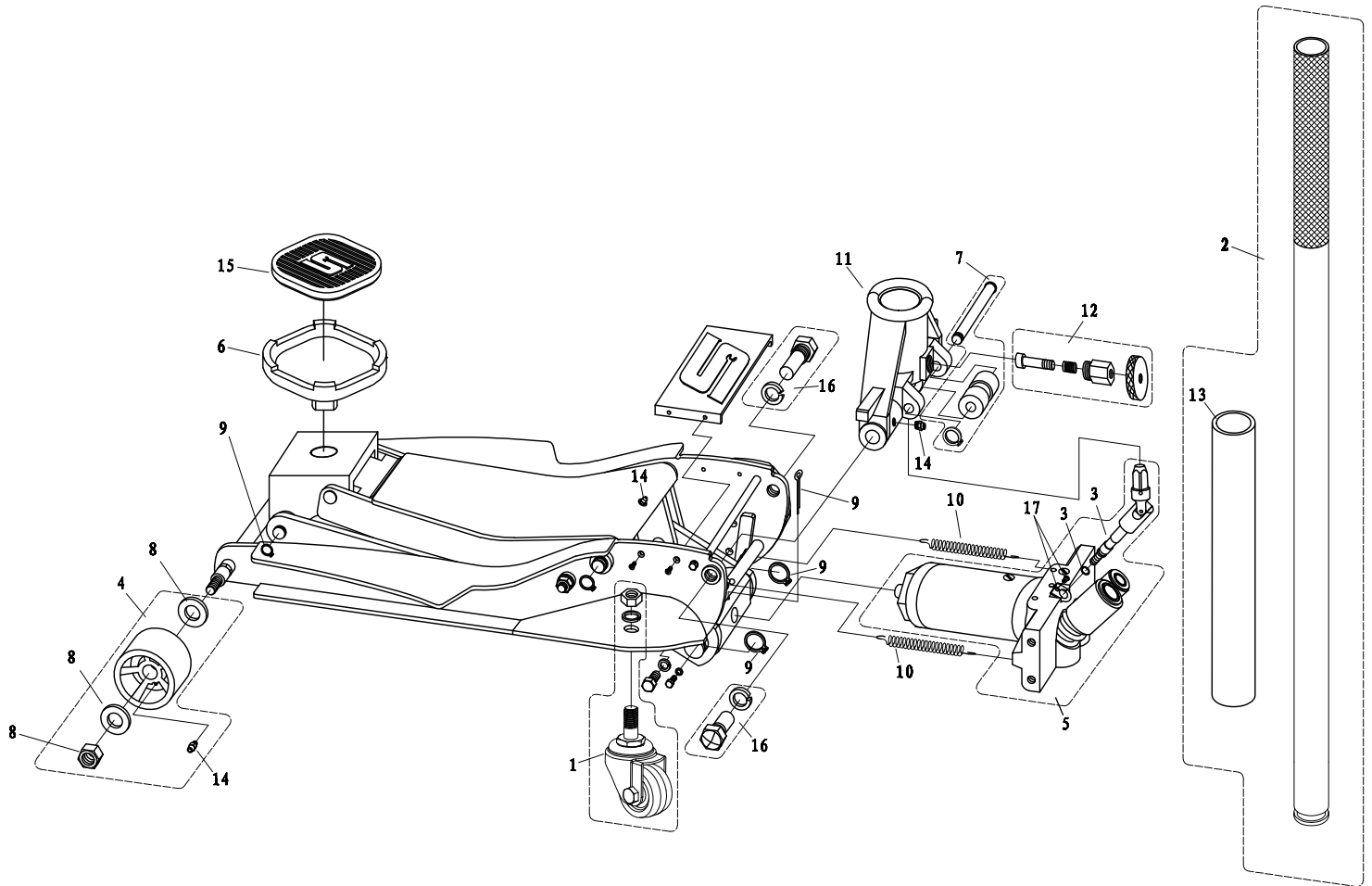
Figure 2

# TROUBLESHOOTING

FOR TECH SERVICE, CALL USA: 877-762-7664, CANADA: 866-824-0524

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
<p>Jack will not lift or sustain rated load.</p>	<p>A. Release valve is not tightened down.                      B. Air is trapped in the hydraulic system.                      C. Check ball valve is not seating properly.                      D. Load exceeds the rated capacity of the jack.</p>	<p>A. Re-insert handle in handle yoke making sure the release valve is engaged by the handle. Rotate handle clockwise until it stops. Proceed to pump.                      B. Follow step 3 on page 6 of this manual.                      C. Call Tech Service.                      D. Use the proper rated capacity jack for the application.</p>
<p>Jack will not lift to full height.</p>	<p>A. Air is trapped in the hydraulic system.                      B. Not enough hydraulic fluid in reservoir.</p>	<p>A. Follow step 3 on page 6.                      B. Remove reservoir fill plug. Make sure fluid level is equal to top of the internal cylinder with the lift arm lowered all the way. See page 9.</p>
<p>Jack will not lower all the way down without a load.</p>	<p>A. Too much fluid in reservoir.                      B. Mechanical restriction somewhere within the chassis assembly.                      C. Bent or deformed chassis component.</p>	<p>A. Remove reservoir fill plug. Make sure fluid level is equal to top of internal cylinder with lift arm lowered all the way. See page 9.</p> <div data-bbox="1029 1346 1352 1575" data-label="Image"> <p>The diagram shows a cross-section of the hydraulic reservoir. It features a central internal cylinder surrounded by a reservoir tube. A fill screw is located at the top of the reservoir tube. Labels indicate the 'FLUID LEVEL' (the top of the fluid inside the reservoir tube), the 'CYLINDER' (the central internal cylinder), and the 'RESERVOIR TUBE' (the outer container). The fluid level is shown to be above the top of the internal cylinder.</p> </div> <p>Remove excess fluid if above internal cylinder.                      B. Follow step 1 under WEEKLY Maintenance section of this manual. See page 8.                      C. Call Tech Service.</p>

# PARTS DRAWING AND PARTS LIST



Key	Stock Number	Description
01	FJ200-1	Rear Caster Assy, Nut and Washer
02	FJ200-2	Handle w/Foam Pad
03	FJ200-3	Universal Joint w/Seal
04	FJ200-4	Front Wheel, Nut & Washers
05	FJ200-5	Power Unit Assembly - Complete
06	FJ200-6	Saddle
07	FJ200-7	Yoke Pump Roller Assembly
08	FJ200-8	Nut & Washers for Front Wheel
09	FJ200-9	Retaining Rings and Cotter Pin Set

Key	Stock Number	Description
10	FJ200-10	Return Springs (2)
11	FJ200-11	Handle Yoke Casting
12	FJ200-12	Handle Retaining Pin
13	FJ200-13	Foam Handle Pad
14	FJ200-14	Grease Fitting (5ea)
15	FJ200-15	Saddle Pad
16	FJ200-16	Yoke Pivot Bolts & Washers (2)
17	FJ200-17	Universal Joint Retainer & Screw
18	FJ200-18	Floor Jack and Handle Packaging (2)

# **WARRANTY/SERVICE AND REPAIR**

## **Snap-on® Tools Limited Three (3) Year Warranty**

Snap-onTools Company (the "Seller") warrants only to original purchasers who use the Equipment in their business that under normal use, care and service, the Equipment (except as otherwise provided herein) shall be free from defects in material and workmanship for 3 years from the date of original invoice. Seller does not provide any warranty for accessories used with the Equipment that are not manufactured by Seller.

SELLER'S OBLIGATIONS UNDER THIS WARRANTY ARE LIMITED SOLELY TO THE REPAIR OR, AT SELLER'S OPTION, REPLACEMENT OF EQUIPMENT OR PARTS WHICH TO SELLER'S SATISFACTION ARE DETERMINED TO BE DEFECTIVE AND WHICH ARE NECESSARY, IN SELLER'S JUDGMENT, TO RETURN THIS EQUIPMENT TO GOOD OPERATING CONDITION. NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED OR STATUTORY, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL APPLY AND ALL SUCH WARRANTIES ARE HEREBY EXPRESSLY DISCLAIMED.

SELLER SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL COSTS OR DAMAGES INCURRED BY PURCHASERS OR OTHERS (including, without limitations, lost profits, revenues, and anticipated sales, business opportunities or goodwill, or interruption of business and any other injury or damage).

This warranty does not cover (and separate charges for parts, labor and related expenses shall apply to) any damage to, malfunctioning, in operability or improper operation of the Equipment caused by, resulting from or attributable to (A) abuse, misuse or tampering; (B) alteration, modification or adjustment of the Equipment by other than Seller's authorized representatives; (C) installation, repair or maintenance (other than specified other than Seller's authorized representatives; (D) improper or negligent use, application, operation, care, cleaning, storage or handling; (E) fire, water, wind, lightning or other natural causes; (F) adverse environmental conditions, including, without limitation, excessive heat, moisture, corrosive elements, dust or other air contaminants, radio frequency interference, electric power failure, power line voltages beyond those specified for the Equipment, unusual physical, electrical or electromagnetic stress and/or any other condition outside of Seller's environmental specifications; (G) use of the Equipment in combination or connection with other equipment, attachments, supplies or consumables not manufactured or supplied by Seller; or (H) failure to comply with any applicable federal, state or local regulation, requirement or specification governing lifting equipment and related supplies.

Repairs or replacements qualifying under this Warranty will be performed on regular business days during Seller's normal working hours within a reasonable time following purchaser's request. All requests for Warranty service must be made during the stated Warranty period. Proof of purchase date is required to make a Warranty request. This Warranty is nontransferable.

Snap-on Tools, Kenosha, Wisconsin 53141-1410  
Technical Support and Service US: 877-762-7664  
Canada: 866-824-0524

Assembled and Tested in the USA. Snap-on and Wrench "S" are trademarks of Snap-on Incorporated.

© Snap-on Incorporated 2014. All Rights Reserved.

Snap-on 2801 80th St., Kenosha, WI 53143 [www.snapon.com](http://www.snapon.com)



## **GATO DE PISO 2 TONELADAS**

FJ200

---



### **INTRODUCCIÓN**

---

El gato de piso FJ200 de 2 toneladas es un diseño exclusivo de Snap-on que le brinda al técnico profesional un rendimiento rápido, alturas de elevación ideales y el servicio confiable el que ellos requieren.

### **SOPORTE Y SERVICIO TÉCNICO**

US: 877-762-7664  
CANADÁ: 866-824-0524

---

---

# ÍNDICE DE CONTENIDOS

---

Introducción . . . . .	13
Índice de contenidos . . . . .	14
Información de seguridad . . . . .	15
Especificaciones . . . . .	16
Características. . . . .	17
Guía de arranque . . . . .	18
Operación . . . . .	19
Mantenimiento . . . . .	20-21
Diagnóstico de averías . . . . .	22
Lista de partes. . . . .	23
Garantía/Servicio y reparaciones . . . . .	24

# INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

## INSTRUCCIONES OBLIGATORIAS ANTES DEL USO

### **ADVERTENCIA**



- El uso inadecuado podrá ocasionar la caída del vehículo o la falla de gato  
**Estudie, comprenda y siga todas las instrucciones antes de operar este dispositivo.**  
**Inspeccione el gato antes de cada uso.**

**No use el gato si está dañado, modificado, alterado, en pobres condiciones, si tiene fugas de líquido hidráulico, o si está inestable debido a componentes flojos o faltantes. Asegúrese de realizar las correcciones antes de usarlo.**

**Use este gato como dispositivo de levantamiento solamente.**

*La falla del gato o de las bases del gato o la caída del vehículo podrá ocasionar lesiones serias o aún la muerte*



- El gato podría fallarse o permitir la caída del vehículo si se usara inadecuadamente.  
**No intente levantar más de la capacidad nominal del gato ni la de las bases del gato.**

**Levante el vehículo sólo en sus puntos designados y centre la carga en la silla.**

**No mueva ni use como plataforma rodante cuando esté soportado por el gato.**

**No use materiales los que puedan fungir como elevadores, separadores o expansores entre la silla de elevación estándar y la carga.**

**No use adaptadores los que repongan la silla de elevación estándar del fabricante al menos que sea provisto por Snap-on.**

*La falla del gato o la caída del vehículo podrá ocasionar daños a la propiedad, lesiones serias o aún la muerte.*



- El gato puede permitir la caída del vehículo si no se use soporte adicional al momento de trabajar en el vehículo.

**Use jack and jack stands only on a hard level surface.**

**Do not work on vehicle supported only by the jack.**

**Use el gato y las bases del gato sobre una superficie dura y nivelada solamente.**

**No trabaje sobre algún vehículo soportado sólo por el gato.**

**Use las bases del gato en pares para soportar el vehículo inmediatamente después del levantamiento.**

*Un vehículo en caída podrá ocasionar daños, lesiones serias o aún la muerte*

Este producto contiene químicos conocidos en el Estado de California por ocasionar cáncer o defectos congénitos u otros daños a la reproducción. *Lávese las manos minuciosamente después de la maniobra.*

**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES**

# ESPECIFICACIONES

Especificaciones	FJ200
Capacidad	2 toneladas
Altura baja (pulg.)	3.5
Máxima altura de levantamiento (pulg.)	23.34
Tamaño de la silla (pulg.)	5.1 x 5.1 cuad.
Despeje del piso	0.562
Largura del chasis (pulg.)	30.75
Anchura global en las ruedas delanteras (pulg.)	11.25
Mínima anchura de chasis (pulg.)	7.06
Anchura global en las rodajas posteriores (pulg.)	14.56
Largura del mango hasta el piso (pulg. a 90 )	56.13
Largura del mango (pulg.)	50.0
Diámetro de la rueda delantera (pulg.)	3.21
Anchura de la rueda delantera (pulg.)	2.0
Diámetro del eje (pulg.)	0.78
Diámetro de la rueda de rodaja (pulg.)	2.34
Altura de la silla, un recorrido, sin carga (pulg.)	10.69
Recorridos de bomba para alcanzar la máxima altura de levantamiento, sin carga	4
Aceite hidráulico	Snap-on® Alto rendimiento
Peso (lbs.)	101.0
Peso de embarque (lbs.)	103.5



# CARACTERÍSTICAS

El gato de servicio con 2 toneladas de capacidad FJ200 de Snap-on® fue diseñado específicamente para el técnico profesional. El modelo FJ200 se ensambla en los E.U. e incluye las características de patentes y patentes en trámite las que brindan un rendimiento y confiabilidad excepcionales.

## CHASIS

El chasis del gato exclusivo de Snap-on está hecho de acero laminado con rebordes superiores e inferiores reforzantes que agregan resistencia adicional. La baja altura de levantamiento y el armazón extendido de bajo perfil brindan un acceso debajo de los vehículos de bajo despeje del piso. Alta altura de levantamiento para posicionar los vehículos en los estantes de armazón de enderezamiento o sistemas de alineación. Una silla patentada grande para el posicionamiento de carga se bloquea en la base de la silla y se extrae fácilmente para la instalación de otros adaptadores de silla.

## UNIDAD DE POTENCIA HIDRÁULICA

La unidad de potencia de dos bombas eleva la silla del gato hasta la carga rápidamente para ahorrar tiempo de trabajo. Los pistones accionados por resorte de la bomba están en constante contacto con el mango de la abrazadera para prevenir la caída del mango. Un sistema de filtración integrado prohíbe que entren contaminantes a las válvulas hidráulicas y a los componentes de alta presión. El recipiente autosuficiente sin ventilas previene las fugas de líquidos. Los sellos de alto rendimiento y líquido hidráulico brindan una vida útil más larga. Las válvulas de limitación de carga y de paso previenen el uso más allá de la capacidad nominal de trabajo y la sobre extensión del eje.

## MANIOBRABILIDAD

Las ruedas delanteras de rodada ancha con superficie ondulada coronada y graseras brindan una rotación suave. Las ruedas están sujetadas a los ejes por medio de unas contratueras. Dos ensambles de rodaja giratoria trasera están construidas con doble cojinete y ejes lubricados para

una mínima holgura axial y radial.

## OPERACIÓN SUAVE

Lubricación plena de fábrica con graseras en el brazo de levantamiento y dos acoplamientos en la abrazadera del mango para tener acceso a los pasadores de pivote. La abrazadera del mango incluye una perilla accionada por resorte de bloqueo rápido para facilitar la inserción y extracción. El ensamble de la válvula de liberación para servicio pesado con tope integrado previene la extracción accidental y brinda una fácil rotación. Mango largo de una sola pieza para el fácil bombeo y posicionamiento del gato debajo del vehículo.

## INFORMACIÓN ADICIONAL:

- Baja altura de 3.5" para caber fácilmente debajo de una variedad de vehículos.
- El brazo de levantamiento está contorneado para proveer un despeje del estribo del vehículo
- Máxima altura de levantamiento de 23.34".
- Pistones de doble bomba para una velocidad que rápidamente alcance la altura de servicio.
- Sellos acopados en forma de U y pistones de calidad suprema para una vida útil larga.
- Silla desmontable con almohadilla de hule.
- Diseño de mango profesional de un sólo mango.
- Graseras en el pivote del brazo de levantamiento, pivote de la abrazadera del mango y las ruedas delanteras.
- La ruedas delanteras cuentan con un diseño de tuerca y hombro para la retención positiva.
- Aceite hidráulico de alto rendimiento especial de Snap-on para las temperaturas extremas y el desgaste reducido.
- Filtración interna con imán en el recipiente de la bomba con el fin de mantener la limpieza del aceite.
- Acabado de recubrimiento en polvo para una mayor durabilidad.

# GUÍA DE ARRANQUE

1. El ensamble de la abrazadera del mango FJ200-11 se contiene en una posición horizontal tal para los fines de embarque por medio de una pinza de alambre. Con el fin de extraer la pinza de alambre, empuje hacia abajo sobre la abrazadera con la palma inferior de una mano al mismo tiempo que se desconecte simultáneamente las patas de la pinza de la espaciadora de marco inferior de la otra mano. La abrazadera está contra presión así que asegúrese de aliviar la presión de la abrazadera cuando estén desconectadas las patas de la pinza.
2. Inserte el extremo ranurado del mango con la almohadilla espumada FJ200-2 en el conjunto de la abrazadera del mango FJ200-11 hasta que la ranura se encaje por el pasador del ensamble de la abrazadera del mango FJ200-12. Jale hacia arriba en el mango para asegurarse que el pasador se haya encajado la ranura del mango. Gire el mango ligeramente en el sentido de las agujas del reloj y en el contrasentido de las agujas del reloj con el fin de asegurar que el movimiento del ensamble de la junta universal FJ200-3 corresponda a la rotación del mango.
3. Gire el mango FJ200-2 en el sentido de las agujas del reloj hasta que esté apretado. Proceda a activar el mango en recorridos incrementales completos de la bomba con el fin de elevar la silla del gato FJ200-6 hasta su máxima altura. Se deberán ocupar cuatro recorridos incrementales completos de la bomba (contando más o menos un medio recorrido) para elevar la silla hasta su máxima altura sin carga. Si se requieren cinco o más recorridos incrementales, es que hay aire atrapado en el ensamble de la unidad de potencia FJ200-5. Siga este procedimiento a continuación para purgar el aire del sistema:
  - a. Gire el mango en el contrasentido de las agujas del reloj dos rotaciones completas desde su posición cerrada. Proceda a bombear el gato sin carga 10 a 15 recorridos aproximados. Lo mismo forzaré el aire en el sistema hasta entrar al recipiente de la unidad de potencia.
  - b. Gire el mango en una rotación en el sentido de las agujas del reloj hasta que esté apretado. Proceda a bombear el mango en recorridos incrementales completos de la bomba hasta que se eleve la silla hasta su máxima altura sin carga.
  - c. Si los recorridos incrementales completos de la bomba aún excedan cuatro bombeos y medio, repita los pasos a y b hasta que se haya purgado todo el aire del sistema.

# OPERACIÓN

## Para elevar una carga

1. La transmisión del gato deberá estar en posición de “estacionado” si es una transmisión automática, o en marcha puesta, si es de cambios. Aplique el freno de mano.
2. Verifique con el manual del propietario del vehículo o con el fabricante los puntos de levantamiento adecuados.
3. Usando el mango del gato FJ200-2, maniobre el gato con el fin de que la silla FJ200-6 esté posicionada directamente debajo del punto de levantamiento designado del vehículo. Gire el mango del gato FJ200-2 en el sentido de las agujas del reloj hasta que se pare.
4. Bombee el gato lentamente para asegurar que la silla se alinee con el punto de levantamiento del vehículo. En la medida que la silla se acerque al punto de levantamiento, reposicione el gato para que el gato tenga contacto firme con el punto de levantamiento y la carga esté centrada en la silla. Si la silla y la carga no están alineadas adecuadamente, gire el mango lentamente en el contrasentido de las agujas del reloj para que la silla se libere del vehículo. Repita el paso 4 hasta que la silla y el punto de levantamiento del vehículo estén adecuadamente alineados.

## ADVERTENCIA



- El gato puede permitir la caída del vehículo si no se use algún soporte adicional mientras que se está trabajando en el vehículo.

**Use el gato y las bases del gato sobre una superficie dura y nivelada solamente. No trabaje sobre algún vehículo soportado sólo por el gato. Inmediatamente después del levantamiento, use las bases del gato en pares para soportar el vehículo. Un vehículo en caída podrá ocasionar daños a la propiedad,**

*lesiones serias o aún la muerte.*

5. Después de que se haya elevado el vehículo hasta su altura deseada de trabajo, coloque las bases del gato en los puntos de soporte designados y eleve las columnas de soporte de la base del gato lo más alto que se pueda sin que éstas toquen los puntos de soporte del vehículo. Asegúrese que las columnas de soporte de la base estén alineadas con los puntos de soporte del vehículo y que los puntos de soporte no recarguen sobre las muescas de posicionamiento de las columnas.
6. Después de que las bases del gato se hayan posicionado adecuadamente y que sus columnas hayan sido ajustadas hasta la altura requerida, gire el mango del gato lentamente en el contrasentido de las agujas del reloj para bajar el vehículo sobre las bases. Inspeccione la relación entre las bases del gato y los puntos de soporte del vehículo para asegurar que el montaje esté estable y seguro. Si el montaje no está estable ni seguro, siga los pasos anteriores hasta que esté corregido. Si el montaje es seguro, siga girando el mango del gato hasta que su silla se haya bajado completamente hacia abajo y extraiga el gato de debajo del vehículo.

## Para bajar una carga

1. Siga los pasos 1 al 4 anteriores bajo **Para Elevar una Carga**.
2. Bombee el gato lentamente hasta que los puntos de levantamiento del vehículo se eleven de y se despejen las columnas de la base del gato.
3. Extraiga las bases del gato de debajo del vehículo sin arrastrarse debajo del vehículo.
4. Gire el mango del gato lentamente en el contrasentido de las agujas del reloj para bajar el vehículo. Un vez que el gato haya despejado el punto de levantamiento del vehículo, extraiga el gato de debajo del vehículo.

# MANTENIMIENTO

Para asegurarse que este gato mantenga su eficiencia de operación, son necesarios los siguientes procedimientos y horario de mantenimiento. Dichos horarios y procedimientos son la responsabilidad del propietario del gato.

**FRECUENTEMENTE** - El uso y las condiciones del taller determinarán la frecuencia.

1. Siempre almacene el gato en un área bien protegida donde no estará expuesto a las inclemencias del clima, vapores corrosivos, polvo abrasivo ni cualquier otro elemento dañino. El gato deberá estar limpio de agua, nieve, arena, arenilla, aceite, grasa y otro material foráneo inmediatamente después de la exposición al mismo.
2. Cada propietario del gato será responsable por mantener limpias y legibles las etiquetas del gato. La limpieza puede lograrse al usar una solución de jabón suave para lavar las superficies externas pero sin mover ningún componente hidráulico. Inmediatamente después de la limpieza, seque el gato completamente.
3. Inspeccione el gato antes de cada día de trabajo. No use el gato si cualquier componente esté agrietado, doblado, si demuestre indicaciones de daños o si haya fugas de líquido hidráulico. Deje de usarlo hasta que el gato reciba mantenimiento o las reparaciones adecuadas.
4. Inspeccione el gato antes de cada día de trabajo por ferretería o componentes flojos o faltantes. Tome acciones correctivas antes de usarse. El desgaste prematuro o daños a cualquier componente del gato ocasionado por ferretería floja o faltante no son elegibles para las consideraciones de garantía.

## SEMANALMENTE

1. El gato debe lubricarse con una grasa a base de litio (solamente) con el fin de prevenir el desgaste prematuro de las partes, así como garantizar una operación suave. Una grasa de uso general y a base de litio debe usarse en las graseras provistas en ambas ruedas de anteras FJ200-4, el ensamble del brazo de levantamiento y dos en el ensamble de la abrazadera del mango FG200-11. Las áreas adicionales de lubricación se encuentran en la figura 1. Las partes desgastadas ocasionadas por el uso de una grasa inadecuada, una lubricación inadecuada o faltante no son elegibles para las consideraciones de garantía.

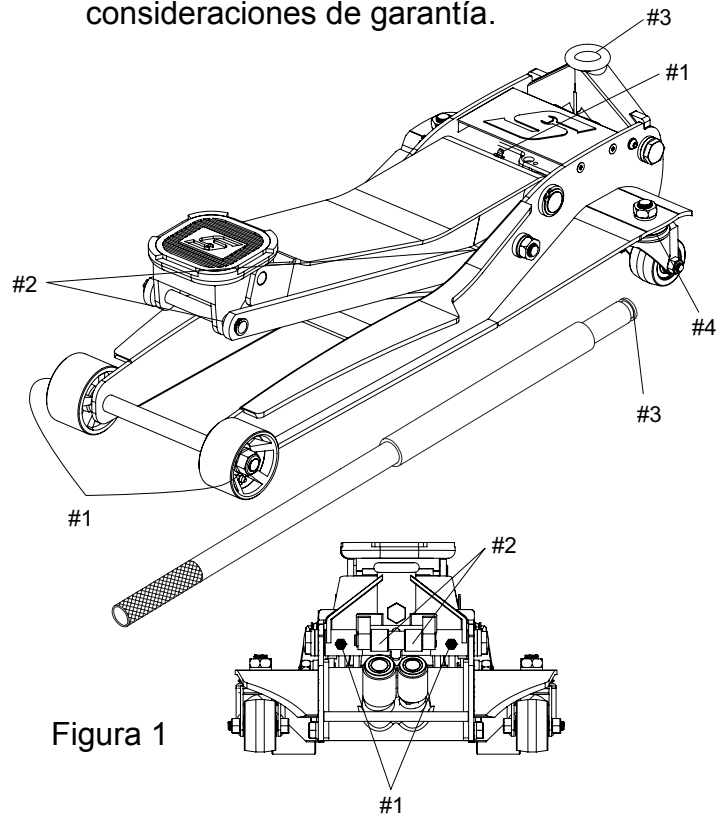


Figura 1

- a. Usando una pistola lubricante, agregue una grasa a base de litio a la graseras en el eje de pivote del brazo de levantamiento, ruedas delanteras y la abrazadera del mango.

# MANTENIMIENTO

- b. Lubrique todas las uniones y puntos de pivote. (Use sólo una grasa pulverizante de litio blanca.)
  - c. Extraiga el mango; lubrique el receptáculo del mango y el extremo del mango. (Use sólo una grasa pulverizante de litio blanca.)
  - d. Lubrique ambos cojinetes de rodaja (Use sólo una grasa pulverizante de litio blanca.)
2. Revise el ajuste de toda la ferretería.
  3. Revise la rotación de las ruedas delanteras y las ruedas con pivote traseras.
  4. Use aire comprimido para quitar cualquier polvo o suciedad del gato.

## TIPO DE ACEITE

En el caso de que el depósito hidráulico del gato requiera líquido adicional, use algún aceite hidráulico para gato no detergente con una clasificación de viscosidad 22. El uso de cualquier otro líquido ocasionará daños a los sellos y anulará la garantía. Con el fin de asegurar el rendimiento adecuado, el correcto nivel del líquido deberá mantenerse en el depósito. El nivel adecuado del líquido se verifica cuando el brazo de levantamiento del gato esté completamente hacia abajo. El nivel de líquido no deberá estar más alto que la parte superior del cilindro interno, según se ilustra en la figura 2.

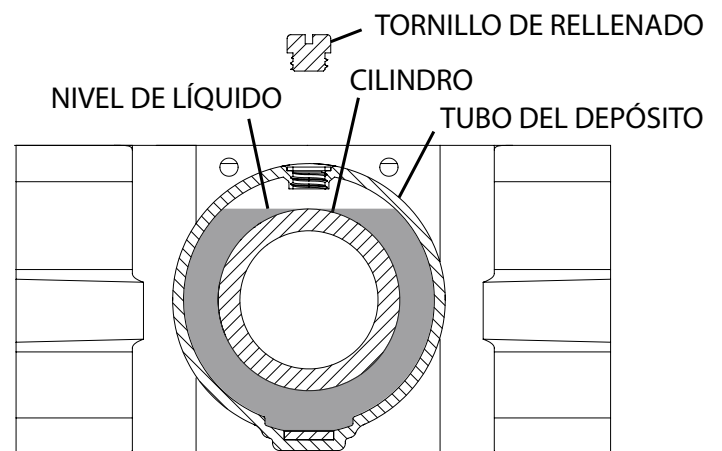
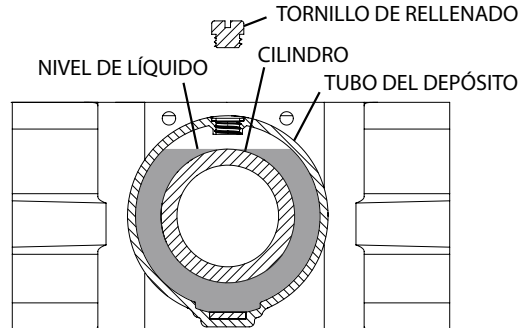


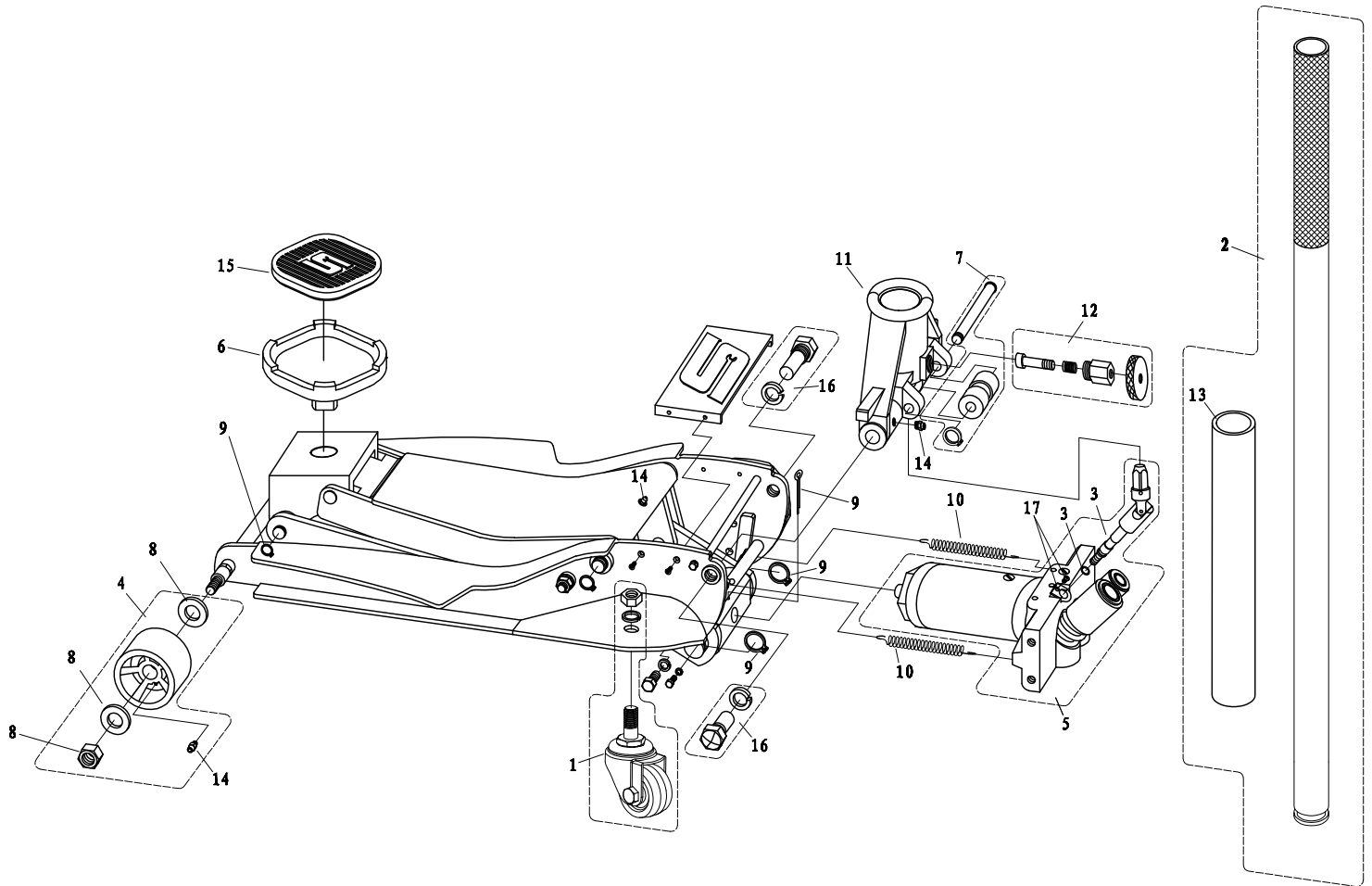
Figura 2

# DIAGNÓSTICO DE AVERÍAS

PARA SERVICIO TÉCNICO, LLAME EN LOS E.U.: 877-762-7664, CANADÁ: 866-824-0524

PROBLEMA	CAUSA POTENCIAL	SOLUCIÓN
El gato no elevará ni sostendrá la carga clasificada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Una válvula de liberación no está apretada sujetadamente.</li> <li>B. El aire está atrapado en el sistema hidráulico.</li> <li>C. Revise que la válvula de bola esté asentada adecuadamente.</li> <li>D. La carga excede la capacidad nominal del gato.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Re-inserte el mango en la abrazadera del mango, asegurándose que la válvula de liberación esté encajada por el mango. Gire el mango en el sentido de las agujas del reloj hasta que se pare. Proceda a bombear.</li> <li>B. Siga el paso 3 en la página 18 de este manual.</li> <li>C. Llame al servicio técnico.</li> <li>D. Use el gato de la clasificación nominal adecuada para esta aplicación.</li> </ul>
El gato no se elevará hasta su altura completa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. El aire está atrapado en el sistema hidráulico.</li> <li>B. Insuficiente líquido hidráulico en el depósito</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Siga el paso 3 en la página 18.</li> <li>B. Extraiga el tapón de rellenado del depósito. Asegúrese que el nivel del líquido esté al nivel de la parte superior del cilindro interno con el brazo de levantamiento bajado completamente. Ver la página 21.</li> </ul>
El gato no se bajará completamente sin la carga.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Demasiado líquido en el depósito.</li> <li>B. Restricción mecánica en algún lugar en el ensamble del chasis.</li> <li>C. Componente del chasis doblado o deformado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Extraiga el tapón de rellenado del depósito. Asegúrese que el nivel del líquido esté al nivel de la parte superior del cilindro interno con el brazo de levantamiento bajado completamente. Ver la página 21.</li> </ul>  <p>             Quitar líquido en exceso si éste esté a un nivel superior al cilindro interno.         </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>B. Siga el paso 1 bajo la sección de Mantenimiento SEMANAL de este manual. Ver la página 20.</li> <li>C. Llame al servicio técnico.</li> </ul>

# DIBUJOS DE PARTES Y LISTA DE PARTES



Clave	Número de artículo	Descripción
01	FJ200-1	Ensamble de de rodaja trasera, tuerca y arandela
02	FJ200-2	Mango c/ almohadilla espumada
03	FJ200-3	Junta universal c/sello
04	FJ200-4	Rueda delantera, tuerca y arandelas
05	FJ200-5	Ensamble de la unidad de potencia - Completo
06	FJ200-6	Silla
07	FJ200-7	Ensamble de rodillo de bomba horquilla
08	FJ200-8	Tuerca y arandelas para rueda delantera
09	FJ200-9	Juego de anillos de sujeción y pasador de chaveta

Clave	Número de artículo	Descripción
10	FJ200-10	Muelles de retroceso (2)
11	FJ200-11	Fundición de abrazadera del mango
12	FJ200-12	Pasador de sujeción del mango
13	FJ200-13	Almohadilla espumada para mango
14	FJ200-14	Grasera (5 c/u)
15	FJ200-15	Almohadilla de la silla
16	FJ200-16	Pernos y arandelas del pivote de abrazadera (2)
17	FJ200-17	Sujetador y tornillo de la junta universal
18	FJ200-18	Gato de piso y empaque del mango (2)

# GARANTÍA/SERVICIO Y REPARACIONES

## Garantía limitada de tres (3) años de Snap-on® Tools

La Compañía de Snap-onTools (el “vendedor”) les garantiza sólo a los compradores originales quienes empleen el Equipo en su negocio, que bajo uso, cuidado y servicio normal, el Equipo (salvo estipulado de otra manera aquí) deberá estar libre de defectos en cuanto al material y mano de obra por 3 años a partir de la factura de compra original. El vendedor no brinda ninguna garantía por los accesorios usados con el Equipo los que no son fabricados por el Vendedor.

LAS OBLIGACIONES DEL VENDEDOR BAJO ESTA GARANTÍA ESTÁN LIMITADAS ÚNICAMENTE A LA REPARACIÓN O, A LA OPCIÓN DEL VENDEDOR, LA REPOSICIÓN DEL EQUIPO O PARTES, LAS CUALES A LA SATISFACCIÓN DEL VENDEDOR SEAN DEFECTUOSAS Y LAS CUALES SON NECESARIAS, AL JUICIO DEL VENDEDOR, PARA VOLVER ESTE EQUIPO A LAS BUENAS CONDICIONES DE OPERACIÓN. NINGUNA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLICADA O REGLAMENTARIA, PARA INCLUIR SIN LIMITACIÓN CUALQUIER GARANTÍA IMPLICADA DE COMERCIALIZACIÓN U IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, DEBERÁ APLICARSE Y TODAS DICHAS GARANTÍAS SON POR LA PRESENTE NEGADAS.

EL VENDEDOR NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN COSTO NI DAÑO SECUNDARIO, ESPECIAL NI CONSECUENTE INCURRIDOS POR LOS COMPRADORES U OTROS (para incluir sin limitaciones, ganancias, ingresos o ventas anticipadas, oportunidades de trabajo o benevolencia perdidos, o la interrupción de negocios o cualquier otra lesión o daño).

Esta garantía no cubre (y se aplicarán cargos por separado a: partes, mano de obra y gastos relacionados) ningún daño a, mal funcionamiento, en la operabilidad u operación inadecuada del Equipo ocasionado por o atribuible a(l) (A) abuso, mal uso o alteraciones; (B) cambios, modificaciones o ajustes al Equipo por un tercero aparte de algún representante autorizado del Vendedor; (e) la instalación, reparación o mantenimiento (aparte de representantes autorizados especificados del Vendedor; aparte de los representantes autorizados especificados del Vendedor; (D) el uso inadecuado o negligente, aplicación, operación, cuidado, limpieza, almacenamiento o maniobra; (E) incendio, agua impulsada por el viento, relámpago u otras causas naturales; (F) las condiciones ambientales adversas, incluyendo sin limitación el calor excesivo, humedad, elementos corrosivos, polvo u otros contaminantes del aire, interferencia por radiofrecuencia, falla de potencia eléctrica, voltajes de líneas de alta tensión más allá de los especificados por el Equipo, presión física, eléctrica o electromagnética inusual y/o cualquier condición fuera de las especificaciones ambientales del Vendedor; (G) uso del Equipo en combinación o conexión con otro equipo, complementos, suministros o consumibles no fabricados o provistos por el Vendedor; o (H) el incumplimiento de cualquier regulación federal, estatal o local aplicable, requerimiento o especificación gobernando el equipo de levantamiento o suministros relacionados.

Las reparaciones o reposiciones las que cumplan con los requisitos de esta Garantía se llevarán a cabo durante los días hábiles normales y durante las horas hábiles de trabajo normales del Vendedor dentro de un periodo de tiempo razonable después de la solicitud del comprador. Todas las peticiones de servicio de Garantía deberán hacerse durante el periodo de Garantía expresado. La fecha de comprobación de compra es requerida para hacer un solicitud de garantía. Esta garantía no es transferible.

Snap-on Tools, Kenosha, Wisconsin 53141-1410  
Soporte técnico y servicio en los E.U.: 877-762-7664  
Canadá: 866-824-0524

Ensamblado y probado en los E.U. Snap-on y Wrench “S” son marcas registradas de Snap-on Incorporated.

© Snap-on Incorporated 2014. Todos los derechos reservados.

Snap-on 2801 80th St., Kenosha, WI 53143 www.snapon.com





# **CRIC ROULEUR D'UNE CAPACITÉ DE DEUX (2) TONNES**

FJ200

---



## **INTRODUCTION**

---

Le cric rouleur FJ200 d'une capacité de deux (2) tonnes est une conception exclusive de Snap-on qui fournit au technicien professionnel des hauteurs de levage idéales avec une exécution rapide et un service fiable dont il a besoin.

### **SOUTIEN TECHNIQUE ET SERVICE**

États-Unis : 877-762-7664

CANADA : 866-824-0524

---

---

# TABLE DES MATIÈRES

---

Introduction . . . . .	25
Table des matières . . . . .	26
Informations sur la sécurité . . . . .	27
Spécifications . . . . .	28
Caractéristiques. . . . .	29
Guide de démarrage . . . . .	30
Fonctionnement. . . . .	31-32
Entretien . . . . .	33-34
Dépannage . . . . .	35
Liste des pièces. . . . .	36
Garantie/Service et réparation. . . . .	37

# INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

## INSTRUCTIONS À LIRE ABSOLUMENT AVANT L'UTILISATION

### MISE EN GARDE

- Une mauvaise utilisation peut entraîner la chute du véhicule ou le mauvais fonctionnement du cric



**Il faut étudier, comprendre et suivre toutes les instructions avant de faire fonctionner cet appareil. Inspectez le cric avant chaque utilisation**

**Ne pas utiliser si le cric est endommagé, s'il a été modifié, ou s'il est en mauvais état, s'il y a des fuites du liquide hydraulique ou s'il est instable en raison de composants desserrés ou manquants. Apportez les corrections nécessaires avant d'utiliser**

**Utilisez ce cric comme un dispositif de levage uniquement**

*L'échec du cric ou des chandelles ou la chute du véhicule peut causer des blessures graves voire même la mort*

- Le cric peut échouer ou entraîner la chute d'un véhicule s'il est mal utilisé



**Ne tentez pas de soulever plus que la capacité nominale du cric et des chandelles**

**Soulevez le véhicule que sur les points de levage désignés et le centre de résistance du berceau uniquement**

**Ne pas déplacer ou tirer le véhicule lorsqu'il est supporté par le cric**

**Ne pas utiliser de matériaux qui peuvent servir d'appuis, d'espaceurs ou d'allonge entre le berceau de levage et la charge**

**Ne pas utiliser d'adaptateurs qui remplacent le berceau de levage à moins que fournis par Snap-on**

*L'échec du cric ou la chute du véhicule peut causer des blessures graves voire même la mort.*

- Le cric peut causer la chute du véhicule si un soutien supplémentaire n'est pas utilisé lors du travail effectué sur le véhicule



**Utilisez le cric et les chandelles que sur une surface plane et dure uniquement**

**Ne travaillez pas sur un véhicule qui n'est supporté que par le cric**

**Utilisez des chandelles en paires afin de soutenir le véhicule immédiatement après la levée**

*La chute du véhicule peut causer des dommages matériels, des blessures sérieuses, voire même la mort*

Ce produit contient des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie pour provoquer des cancers ou des malformations congénitales ou autres problèmes de reproduction. Se laver les mains soigneusement après manipulation.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

# SPÉCIFICATIONS

Spécifications	FJ200
Capacité	2 tonnes
Hauteur à son plus bas niveau	8,9 cm (3,5 po)
Hauteur de levage maximal	59,3 cm (23,34 po)
Dimension du berceau	13 x 13 cm <sup>2</sup> (5,1 x 5,1 po <sup>2</sup> )
Dégagement au sol	1,43 cm (0,562 po)
Longueur du châssis	78,1 cm (30,75 po)
Largeur hors tout @ roues avant)	28,6 cm (11,25 po)
Largeur minimale du châssis	17,9 cm (7,06 po)
Largeur hors tout @ roulettes arrière	37 cm (14,56 po)
Longueur de la poignée au plancher (@90 )	142,6 cm (56,13 po)
Longueur de la poignée	127 cm (50 po)
Diamètre des roues avant	8,2 cm (3,21 po)
Largeur des roues avant	5,08 cm (2 po)
Diamètre des essieux	1,98 cm (0,78 po)
Diamètre des roues des roulettes	5,94 cm (2,34 po)
Hauteur du berceau, un coup de pompe, sans charge	27,15 cm (10,69 po)
Coups de pompe pour atteindre la hauteur max. de levage, sans charge	4
Huile hydraulique	Snap-onMD Haute performance
Poids	45,8 kg (101 lb)
Poids à l'expédition	46,9 kb (103,5 lb)

# CARACTÉRISTIQUES

Le cric FJ200 d'une capacité de deux (2) tonnes de Snap-on® a été spécialement conçu pour les techniciens professionnels. Le modèle FJ200 est assemblé aux États-Unis et comprend des caractéristiques brevetées et en instance de brevet qui fournissent des performances et une fiabilité exceptionnelles.

## CHÂSSIS

Le châssis exclusif du cric Snap-on est fabriqué de tôle d'acier avec des brides de renforcement supérieures et inférieures pour plus de solidité. Une hauteur de levage inférieure et un châssis au profil bas allongé permettent d'accéder sous les véhicules à peu de dégagement au sol. Une hauteur de levage supérieure pour le positionnement des véhicules sur des supports de redressement de carrosserie ou des systèmes d'alignement. Le grand berceau breveté pour le positionnement de la charge se verrouille dans la base du berceau et se retire facilement pour l'installation d'autres adaptateurs pour le berceau.

## BLOC D'ALIMENTATION HYDRAULIQUE

Le bloc d'alimentation à pompe jumelée soulève rapidement le berceau du cric jusqu'à la charge afin de gagner du temps de travail. Les pistons de pompe à ressort sont en contact permanent avec l'étrier de la poignée afin d'empêcher la poignée de tomber. Un système de filtration intégré empêche les contaminants de pénétrer dans les soupapes hydrauliques et les composants à haute pression. Le réservoir autonome non ventilé permet d'éviter les fuites du liquide. Les joints d'efficacité supérieure et le liquide hydraulique assurent la longévité du cric. Les soupapes du limiteur de charge et de dérivation empêchent l'utilisation au-delà de la capacité de travail et permettent d'éviter une surextension du piston principal.

## MANOEUVRABILITÉ

Les roues avant à gros crampons avec une surface de roulement couronné et les embouts de graissage fournissent une rotation en douceur. Les roues sont fixées aux essieux par des contrecrous. Les deux ensembles de roulettes pivot-

antes arrière sont construits avec deux roulements et axes lubrifiés pour un jeu axial et radial minimal.

## FONCTIONNEMENT EN DOUCEUR

Entièrement lubrifié en usine avec des embouts de graissage dans le bras de levage et deux raccords à l'étrier de la poignée afin d'accéder aux goupilles du pivot. L'étrier de la poignée comprend un bouton de verrouillage à ressort pour l'insertion ou le retrait facile de la poignée. L'ensemble de la soupape de desserrage robuste avec arrêt intégré empêche le retrait accidentel et offre une rotation facile. La longue poignée à une seule pièce facilite le pompage et le positionnement du cric sous le véhicule.

## RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES :

- La hauteur très basse de 8,9 cm (3,5 po) permet de s'adapter facilement à une variété de véhicules.
- Le bras de levage est profilé afin de permettre le dégagement du bas de caisse du véhicule;
- La hauteur de levage maximale est de 59,3 cm (23,34 po).
- Les pistons à pompe jumelée offrent la vitesse afin d'atteindre rapidement la hauteur de service.
- Les joints en coupelle de première qualité sur les pompes et les pistons de course assurent une longue vie.
- Berceau amovible avec coussinet en caoutchouc.
- Conception professionnelle de la poignée en une seule pièce.
- Embouts de graissage dans le pivot de la poignée de levage, dans le pivot de l'étrier de la poignée et les roues avant.
- Les roues avant sont conçues avec un écrou et une épaule pour la rétention positive.
- Huile hydraulique spéciale haute performance de Snap-on pour les températures extrêmes et une réduction de l'usure.
- Filtration interne avec un aimant dans le réservoir de la pompe afin de maintenir la propreté de l'huile;
- Finition enduite de poudre pour la longévité.

# GUIDE DE DÉMARRAGE

1. L'ensemble de l'étrier de la poignée du FJ200-11 est maintenu dans une position horizontale pour les besoins de l'expédition par l'intermédiaire d'une pince métallique. Afin de retirer la pince métallique, appuyez sur l'étrier avec le talon d'une main tout en déconnectant simultanément les pattes de la pince de la partie inférieure de la barre d'espacement avec l'autre main. L'étrier est sous pression à ressort, alors assurez-vous de relâcher la pression de la main sur l'étrier lorsque les pattes de la pince sont déconnectées.
2. Insérez l'extrémité rainurée de la poignée avec la garniture de mousse FJ200-2 dans l'ensemble de l'étrier de la poignée FJ200-11 jusqu'à ce que la rainure soit engagé avec la goupille de l'étrier de la poignée retenant l'ensemble FJ200-12. Tirez sur la poignée afin de vous assurer que la goupille ait bien engagé la rainure de la poignée. Tournez légèrement la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre (horaire) et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (antihoraire) afin de vous assurer que le mouvement de l'ensemble du joint universel FJ200-3 correspond à la rotation de la poignée.
3. Tournez la poignée FJ200-2 dans le sens horaire jusqu'à la butée. Continuer d'activer la poignée par petits coups de pompe complets afin d'élever le berceau FJ200-6 à la hauteur maximale. Cela devrait prendre quatre coups de pompe incrémentiels complets (à plus ou moins un demi-coup près) pour élever le berceau à la hauteur maximale sans charge. Si cinq coups de pompes incrémentiels complets ou plus sont nécessaires, c'est qu'il y a de l'air emprisonné dans le bloc d'alimentation FJ200-5. Suivez cette procédure afin de supprimer l'air du système :
  - a) Tournez la poignée dans le sens antihoraire pour deux rotations complètes à partir de sa position fermée. Continuez à pomper le cric sans charge pour environ 10 à 15 coups de pompe. Ceci permettra de forcer l'air qui se trouve dans le système jusqu'au réservoir du bloc d'alimentation.
  - b) Tournez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre (horaire) jusqu'à la butée. Continuez à pomper la poignée en coups de pompe incrémentiels complets jusqu'à ce que le berceau soit élevé jusqu'à la hauteur maximale sans charge.
  - c) Si les coups de pompe incrémentiels complets dépassent encore quatre coups de pompe et demi, répétez les étapes a) et b) jusqu'à ce que tout l'air soit purgé du système.

# FONCTIONNEMENT

## Pour soulever la charge

1. La boîte de vitesses du véhicule doit être en position stationnaire (Park) si elle est automatique ou engagée si elle est manuelle. Appliquez le frein d'urgence.
2. Consultez le manuel du fabricant ou du propriétaire du véhicule pour connaître les points de levage appropriés.
3. À l'aide de la poignée FJ200-2 du cric, dirigez le cric afin que son berceau FJ200-6 soit positionné juste en dessous du point de levage désigné du véhicule. Tournez la poignée FJ200-2 du cric dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle s'arrête.
4. Pompez doucement le cric afin de vous assurer que le berceau sera aligné avec le point de levage du véhicule. À mesure que le berceau se rapproche du point de levage, repositionnez le cric afin que le berceau entre en contact fermement avec le point de levage et que la charge soit centrée sur le berceau. Si le berceau et la charge ne sont pas correctement alignés, tournez lentement la poignée dans un sens antihoraire afin que le berceau se libère du véhicule. Répétez l'étape 4 jusqu'à ce que le berceau et le point de levage du véhicule soient correctement alignés.

### MISE EN GARDE



- Le cric pourrait faire tomber le véhicule si un soutien supplémentaire n'est pas utilisé lorsque vous travaillez sur un véhicule.

**Utilisez un cric et des chandelles que sur une surface plane et dure uniquement. Ne travaillez pas sur**

**un véhicule soutenu que par le cric uniquement.**

**Utilisez des chandelles en paires afin de soutenir le véhicule immédiatement après la levée.**

*La chute du véhicule peut causer des dommages matériels, des blessures sérieuses, voire même la mort.*

5. Après que le véhicule ait été levé à la hauteur de travail souhaitée, placez les chandelles sur les points d'appui désignés du véhicule et élevez les colonnes de soutien des chandelles aussi haut qu'elles iront sans toucher les points d'appui du véhicule. Assurez-vous que les colonnes de soutien des chandelles sont alignées avec les points d'appui du véhicule et que les points d'appui ne reposent pas sur les « pattes de retenue » des colonnes.
6. Après que les chandelles aient été correctement positionnées et que leurs colonnes aient été ajustées à la hauteur souhaitée, tournez la poignée du cric lentement vers la gauche afin d'abaisser le véhicule sur les chandelles. Étudiez la relation entre les chandelles et les points d'appui du véhicule afin de vous assurer que la configuration est stable et sécuritaire. Si l'installation n'est pas stable et sécuritaire, suivez les étapes précédentes jusqu'à ce que la situation soit corrigée. Si la configuration est sécuritaire, continuez à tourner la poignée du cric jusqu'à ce que son berceau soit abaissé jusqu'en bas et retirez le cric de sous du véhicule.

---

# FONCTIONNEMENT (SUITE)

---

## Pour abaisser la charge

1. Suivez les étapes 1 à 4 sous la section « **Pour soulever la charge** » ci-dessus.
2. Pompez lentement le cric jusqu'à ce que les points de levage du véhicule soient soulevés et ne reposent plus sur les colonnes des chandelles.
3. Retirez les chandelles sous le véhicule sans avoir à ramper sous le véhicule.
4. Tournez la poignée du cric lentement dans le sens antihoraire afin d'abaisser le véhicule. Une fois que le berceau du cric ait libéré les points de levage du véhicule, retirez le cric de sous le véhicule.



# ENTRETIEN

Pour veiller à ce que ce cric maintienne son efficacité opérationnelle, le calendrier et les procédures d'entretien suivantes sont nécessaires. Ces fréquences et ces procédures sont de la responsabilité du propriétaire du cric.

**RÉGULIÈRE** - L'utilisation et les conditions en usine déterminent la fréquence.

1. Rangez toujours le cric dans un endroit bien protégé où il ne sera pas exposé aux intempéries, à des vapeurs corrosives, à la poussière abrasive ou tout autre élément nuisible. Le cric doit être nettoyé s'il y a la présence d'eau, de neige, de sable, de gravier, d'huile, de graisse ou de toute autre matière étrangère immédiatement après l'exposition.
2. Chaque propriétaire d'un cric est responsable de la tenue des étiquettes propres et lisibles du cric. Le nettoyage peut être réalisé en utilisant une solution de savon doux pour nettoyer les surfaces externes, mais pas les composants hydrauliques en mouvement. Immédiatement après le nettoyage, séchez entièrement le cric.
3. Inspectez le cric avant chaque journée de travail. Ne pas utiliser le cric si un élément est fissuré, cassé, déformé, montre des signes de dommages ou de fuite de liquide hydraulique. Retirez du service jusqu'à ce que correctement entretenu ou réparé.
4. Inspectez le cric chaque jour avant l'utilisation afin de repérer tout matériel ou composant desserré ou manquant. Adoptez des mesures correctives avant l'utilisation. Une usure prématurée ou des dommages aux composants du cric résultant de matériel lâche ou manquant ne sont pas couverts par la garantie.

## HEBDOMADAIRE

1. Le cric doit être lubrifié avec de la graisse à base de lithium (seulement) afin d'empêcher l'usure prématurée des pièces et garantir le bon fonctionnement. Une graisse à usage général à base de lithium doit être utilisée dans les embouts de graissage fournis dans les deux roues avant FJ200-4, l'ensemble du bras de levage ainsi que dans l'ensemble de l'étrier de la poignée FG200-11. Vous retrouverez d'autres endroits de lubrification à la Figure 1. Les pièces usées résultant de l'utilisation d'une graisse inadéquate, d'une quantité insuffisante de graisse ou d'aucune lubrification ne sont pas couvertes par la garantie.

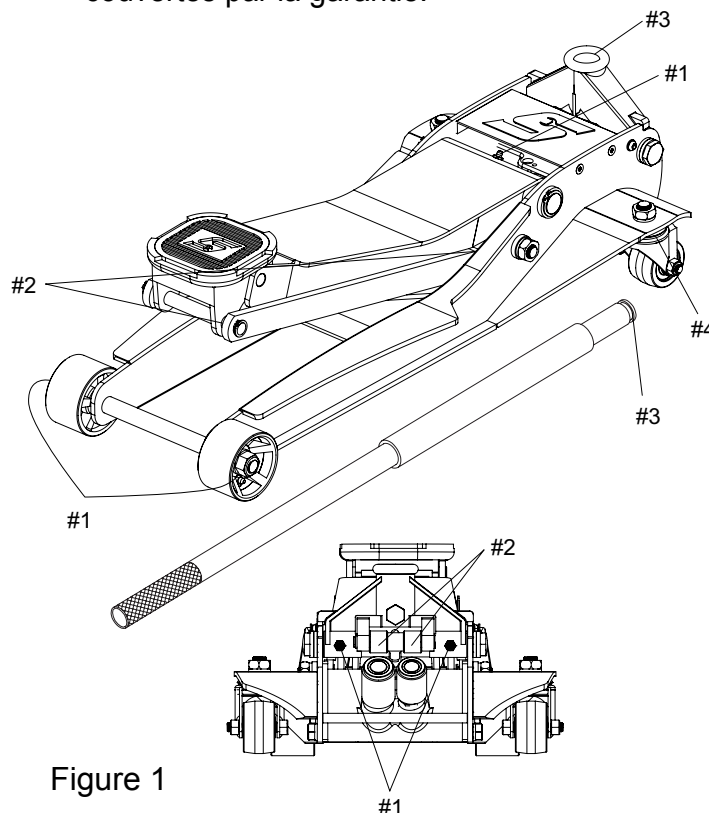


Figure 1

- a. À l'aide d'un pistolet à graisse, ajoutez de la graisse à base de lithium afin de graisser les raccords dans l'axe de pivot du bras de levage, des roues avant et de l'étrier de la poignée.

# ENTRETIEN (SUITE)

- b. Graissez tous les raccords et les points de pivot (utilisez de la graisse en aérosol au lithium blanc seulement).
- c. Retirez la poignée; lubrifiez le réceptacle et l'extrémité de la poignée (utilisez de la graisse en aérosol au lithium blanc seulement).
- d. Graissez les deux roulettes à roulement arrière (utilisez de la graisse en aérosol au lithium blanc seulement).

2. Vérifiez le serrage de toute la quincaillerie.
3. Vérifiez la rotation des roues avant et des roues pivotantes arrière.
4. Utilisez de l'air comprimé pour enlever la poussière ou la saleté emprisonnée dans le cric.

## TYPE D'HUILE

Dans le cas où le réservoir hydraulique du cric nécessite du liquide supplémentaire, utilisez uniquement une huile pour cric hydraulique sans détergent avec 22 degrés de viscosité. L'utilisation de tout autre liquide risque d'endommager les joints et d'annuler la garantie. Afin d'assurer une efficacité adéquate, le niveau de liquide approprié doit être maintenu dans le réservoir. Le niveau du liquide doit être vérifié lorsque le bras de levage du cric se trouve dans sa position la plus basse. Le niveau de liquide ne doit pas être supérieur à la partie supérieure du cylindre interne comme représenté sur la figure 2.

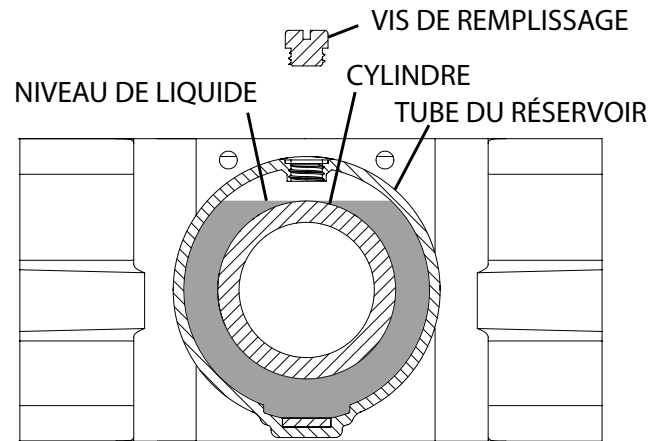


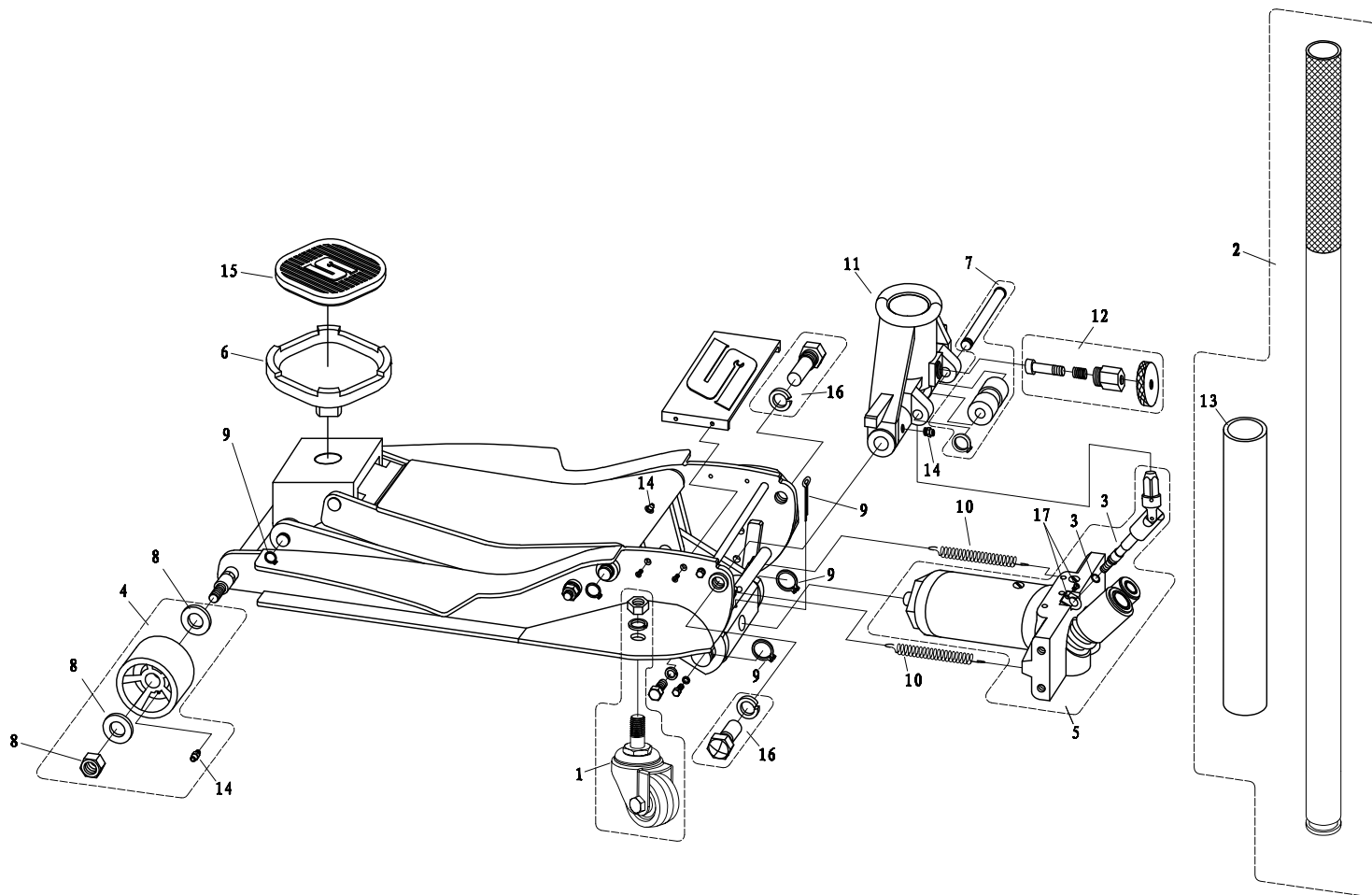
Figure 2

# DÉPANNAGE

POUR REJOINDRE LE SERVICE TECHNIQUE, COMPOSEZ LE 877-762-7664  
POUR LES ÉTATS-UNIS ET LE 866-824-0524 POUR LE CANADA

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	MESURE CORRECTIVE
Le cric ne se soulève pas ou ne soutien pas la charge nominale	<p>A. La soupape de desserrage n'est pas resserrée.</p> <p>B. Il y a de l'air emprisonné dans le système hydraulique.</p> <p>C. Le clapet à bille n'est pas assis correctement.</p> <p>d. La charge dépasse la capacité nominale du cric.</p>	<p>A. Réinsérez l'étrier de la poignée en veillant à ce que la soupape de desserrage soit engagée par la poignée. Tournez la poignée dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Commencez à pomper.</p> <p>B. Suivez l'étape 3 à la page 32 de ce manuel.</p> <p>C. Communiquez avec le service technique.</p> <p>D. Utilisez le cric de la capacité nominale adéquate pour l'application.</p>
Le cric est incapable de se soulever à pleine hauteur	<p>A. Il y a de l'air emprisonné dans le système hydraulique.</p> <p>B. Il n'y a pas suffisamment de liquide hydraulique dans le réservoir.</p>	<p>A. Suivez l'étape 3 à la page 32 de ce manuel.</p> <p>B. Retirez le bouchon de remplissage du réservoir. Assurez-vous que le niveau du liquide est égal au haut du cylindre interne avec le bras de levage descendu à sa position la plus basse. Voir page 34.</p>
Impossible d'abaisser le cric jusqu'en bas sans charge.	<p>A. Trop de liquide dans le réservoir.</p> <p>B. Restriction mécanique quelque part à l'intérieur de l'assemblage du châssis.</p> <p>C. Composant du châssis plié ou déformé.</p>	<p>A. Retirez le bouchon de remplissage du réservoir. Assurez-vous que le niveau du liquide est égal au haut du cylindre interne avec le bras de levage descendu à sa position la plus basse. Voir page 9. Retirez l'excès de liquide si au-dessus du cylindre interne.</p> <div data-bbox="1104 1543 1429 1764" data-label="Diagram"> </div> <p>B. Suivez l'étape 1 de la section « Entretien hebdomadaire » de ce manuel. Voir page 33.</p> <p>C. Communiquez avec le service technique.</p>

# LISTE DES PIÈCES ET DESSINS



Clé	Code d'article	Description
01	FJ200-1	Assemblage des roues arrière, écrous et rondelles
02	FJ200-2	Poignée avec garniture de mousse
03	FJ200-3	Cardan avec joint
04	FJ200-4	Roue avant, écrous et rondelles
05	FJ200-5	Assemblage du bloc d'alimentation - complet
06	FJ200-6	Berceau
07	FJ200-7	Assemblage de la pompe à rouleau et l'étrier
08	FJ200-8	Écrous et rondelles pour roue avant
09	FJ200-9	Ensemble d'anneaux de retenue et de goupilles fendues

Clé	Code d'article	Description
10	FJ200-10	Ressorts de rappel (2)
11	FJ200-11	Pièce moulée de l'étrier de la poignée
12	FJ200-12	Clavette d'arrêt de la poignée
13	FJ200-13	Garniture en mousse de la poignée
14	FJ200-14	Embouts de graissage (5 ch.)
15	FJ200-15	Coussin du berceau
16	FJ200-16	Écrous et rondelles du panneau pivotant (2)
17	FJ200-17	Dispositif de retenue et vis du joint universel
18	FJ200-18	

# GARANTIE/SERVICE ET RÉPARATION

## Garantie limitée de trois (3) ans de Snap-on® Tool

La Société Snap-on Tools (le « Vendeur ») garantit uniquement aux acheteurs initiaux qui utilisent de l'équipement dans leur entreprise et qui ont fait l'objet d'une utilisation, de soins et de réparation normaux; l'Équipement (sauf disposition contraire) doit être exempt de vices de matériaux et de fabrication pendant trois (3) ans à partir de la date de la facture originale. Le vendeur n'offre aucune garantie pour les accessoires utilisés avec l'Équipement qui ne sont pas fabriqués par le Vendeur.

LES OBLIGATIONS DU VENDEUR EN VERTU DE CETTE GARANTIE SONT LIMITÉES EXCLUSIVEMENT À LA RÉPARATION OU, À LA DISCRÉTION DU VENDEUR, LE REMPLACEMENT DE L'ÉQUIPEMENT OU DES PIÈCES À LA SATISFACTION DU VENDEUR QUI SONT JUGÉS DÉFECTUEUX ET QUI SONT NÉCESSAIRES, SELON LE JUGEMENT DU VENDEUR, AFIN DE RETOURNER CET APPAREIL À UN ÉTAT DE FONCTIONNEMENT ADÉQUAT. AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE OU LÉGALE, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER NE S'APPLIQUE ET TOUTES CES GARANTIES SONT EXPRESSÉMENT EXCLUES.

LE VENDEUR NE SERA PAS RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES OU FRAIS INDIRECTS, SPÉCIAUX OU ACCESSOIRES ENGAGÉS PAR LES ACHETEURS OU AUTRES (y compris, sans limitation, la perte de profits, les revenus et les ventes prévues, les occasions d'affaires ou de clientèle ou l'interruption d'activité et toute autre blessure ou dommage).

Cette garantie ne couvre pas (et des frais distincts pour les pièces, la main-d'œuvre et les frais liés peuvent s'appliquer) tout dommage, mauvais fonctionnement, dans le fonctionnement ou le mauvais fonctionnement du matériel causé par, résultant de ou attribuables à (A) l'abus, le mauvais usage ou l'altération; (B) l'altération, la modification ou l'ajustement de l'équipement par d'autres que les représentants autorisés du vendeur; (C) l'installation, la réparation ou l'entretien (autre que celle spécifiée autre que les représentants autorisés du vendeur; (D) une utilisation, une application, un fonctionnement, l'entretien, un nettoyage, un entreposage ou une manutention inadéquats ou négligents; (E) les causes d'incendie, de vent accompagné de pluie, de la foudre ou d'autres causes naturelles; (F) des conditions environnementales défavorables, y compris, et sans limitation, la chaleur excessive, l'humidité, les éléments corrosifs, la poussière ou à d'autres contaminants dans l'air, les interférences de fréquences radio, les pannes de courant électrique, ses tensions électriques supérieures à celles indiquées pour l'équipement, un stress physique, électrique ou électromagnétique et/ou de toute autre condition en dehors des spécifications environnementales du vendeur; (G) l'utilisation de l'équipement en combinaison ou en connexion avec d'autres équipements, pièces jointes, fournitures ou consommables non fabriqués ou fournis par le vendeur; ou (H) à défaut de se conformer à n'importe quelles lois nationales, provinciales ou locales, aux exigences ou à la réglementation régissant l'équipement de levage et des fournitures connexes applicables.

Les réparations ou les remplacements admissibles en vertu de cette garantie seront effectués lors des jours ouvrables pendant les heures de travail normales du Vendeur dans un délai raisonnable après la réception de la demande de l'acheteur. Toutes les demandes de service sous la garantie doivent être effectuées au cours de la période de garantie énoncée. Une preuve de la date d'achat est nécessaire pour faire une demande sous la garantie. Cette garantie n'est pas transférable.

Snap-on Tools, Kenosha, Wisconsin 53141-1410  
Soutien technique et service pour les États-Unis : 877-762-7664  
Pour le Canada : 866-824-0524

Assemblé et éprouvé aux États-Unis. Snap-on et Wrench "S" sont des marques de commerce de Snap-on Incorporated. © Snap-on Incorporated 2014. Tous droits réservés.

Snap-on 2801 80th St., Kenosha, WI 53143 [www.snapon.com](http://www.snapon.com)